

## 7 - Simulation globale

( Par Catherine Brumelot)

### HISTORIQUE

Ce « nouvel » outil méthodologique est le fruit des recherches de Francis DEBYSER et de son équipe, ardents promoteurs d'une **pédagogie active** où l'expression, la créativité, le plaisir du langage sont omniprésents.

Le premier ouvrage publié fut *L'immeuble*.

D'autres titres sont parus à sa suite : *L'île*, *Le village*, *L'hôtel*, *La conférence internationale*, *L'hôpital*, *Le cirque*, ...

- 1970 : l'émergence
- 1973 : Constat d'échec pour toutes les méthodes d'enseignement du Français Langue Etrangère → recours à la simulation globale dans une optique communicative, c'est-à-dire mettre en pratique ses connaissances et les utiliser en situation.
- 1974 – 1979 : le recours au jeu.
- 1980 – 1990 : une reconnaissance transversale

### LES PRINCIPES

**Définition Petit Larousse** (1999) : Simuler, du latin *simulare*, feindre.

Faire paraître comme réelle une chose qui ne l'est pas. Offrir l'apparence de ; imiter, représenter ; Déguiser un acte sous l'apparence d'un autre.

*Dictionnaire de la didactique du FLE* :

La simulation globale est un scénario cadre qui permet à un groupe d'élèves ou une classe entière de créer un univers de référence appelé **lieu-thème** (un immeuble, une île, un village, un quartier, un établissement, etc...), de l'animer de personnages en interaction (les élèves), et d'y simuler toutes les fonctions du langage.

Sa **dynamique** engendre une multiplicité de personnages, d'événements prévus ou déclenchés par le professeur à des fins d'exploitation pédagogique. En dépassant le strict

**domaine de la maîtrise de la langue**, on peut y ajouter tous les **apprentissages inscrits au programme des différentes matières**.

Par la variété de ses supports, sa flexibilité et la créativité qu'elle autorise, elle devient un outil privilégié de la **pratique de l'oral**.

Cette technique de classe s'accompagne de « phases où l'on ne joue plus » afin d'expliquer un problème de langue, d'éclaircir un point de vocabulaire...

Ce que permet cette technique de classe :

- Acquisition de la langue française orale et écrite de façon concrète et ludique
- Ré-actualisation des connaissances acquises
- Travail en interdisciplinarité
- Pédagogie différenciée
- Approche de la culture et de la vie française
- Création d'un esprit de groupe dans la classe
- Possibilité d'intégration des nouveaux élèves tout au long de l'année
- Motivation des élèves

## LE ROLE DE L'ENSEIGNANT

L'enseignant :

- prévoit la progression
- propose les scénari
- met en place une évaluation
- ...

Outre son rôle d'enseignant, il a donc un rôle d'animateur.

## D'UN POINT DE VUE PRATIQUE

*Quand mettre en place une simulation ?*

A partir d'octobre/novembre (une fois que la plupart des élèves savent se présenter, présenter les autres et leur famille)

*Combien de temps ?*

Environ 40 heures, à raison d'une à deux fois par semaine, par séance d'1 heure trente.

*Comment composer les groupes ?*

Faire des groupes hétérogènes de 3 élèves environ.

*Quels matériels utiliser ?*

Les matrices existantes dans l'ouvrage de F. Yaïche, des « documents authentiques » (ceux que l'on trouve dans la vie courante : annuaires, formulaires, journaux, affiches, ...)

## LES LIMITES

Utiliser cette démarche pédagogique nécessite un réel investissement et ne peut être mise en place « du jour au lendemain ».

Elle implique une préparation rigoureuse pour plusieurs raisons :

- garder la motivation des élèves. En effet, la durée d'une simulation globale peut lasser certains enfants.
- Recadrer rapidement en cas de « débordement ». Le fait de porter un « masque » génère parfois une non distinction entre le monde réel et celui imaginé.

## UN EXEMPLE : LE CIRQUE

### 1 – Etablir le lieu, l'environnement

- Choix du cirque, nomade ou sédentaire
- Détermination de l'itinéraire ou de la localisation
- Construction du décor : le chapiteau, les caravanes, les camions-cages, le matériel.

### 2 – Etablir les identités fictives

- Identification des gens du cirque et des différents métiers
- Recensement et identité des animaux
- Description des numéros et tours

### 3 – Interactions

- Vie quotidienne : l'entraînement, la parade, les répétitions, les soins à donner aux animaux, le nettoyage, la recette, la paye des artistes.

- Vie dans les coulisses : que se passe-t-il derrière le rideau, derrière les portes des caravanes ? (Joies, peines, espoirs, amitiés, haines, ...)

#### 4 – Traces écrites

- Départ du cirque en tournée : prévoir l'itinéraire, la publicité, les achats, la location des emplacements
- Description de la vie au cirque.

#### 5 – Evénements et incidents

- Les animaux se rebellent contre les hommes et décident de s'organiser pour défendre leurs droits.
- Un acrobate s'est cassé une jambe.
- Un cirque concurrent s'installe.
- ...

### BIBLIOGRAPHIE

BOURGUIGNON Jean-Claude

1985 - *Simulations globales et enseignement du français en milieu non francophone*. CRDP - Strasbourg.

CARÉ Jean-Marc, MATA-BARREIRO Carmen

1986 - *Le Cirque*. Hachette.

DEBYSER Francis

1974 - *Simulations et réalité dans la classe de langue*. - Le Français dans le Monde, n° 104, avril-mai 1974, p. 6-10, n° 106, juillet-août 1974, p. 16-19.

DEBYSER Francis

1996 - *L'immeuble et les simulations, dix ans après*. Hachette.

PEREC G.

1978 - *La vie mode d'emploi*. Hachette.

YAICHE Francis

1996 - *Les simulations globales mode d'emploi*. Hachette.

## Pour aller plus loin :

<http://projects.edtech.sandi.net/langacad/lecirque/indexf.html> : Une simulation globale : Le cirque, mise en place (description concrète de toutes les étapes avec pistes de travail)

<http://www.ac-noumea.nc/primaire/IEN3/Simulations%20globales.htm> : Principes généraux

[http://wwwphp.ac-orleans-tours.fr/casnav/article.php3?id\\_article=9](http://wwwphp.ac-orleans-tours.fr/casnav/article.php3?id_article=9) : fiche de lecture sur l'ouvrage de F. Yaïche : *Les simulations globales : mode d'emploi.*

<http://francais.creteil.iufm.fr/memoires/rouvarel.htm> : mémoire IUFM : *La simulation globale : une démarche au service de la production d'écrits au cycle 3*

<http://www.edufle.net/La-simulation-globale> : qu'est-ce que la simulation globale ?

<http://www.ac-nancy-metz.fr/pres-etab/hautsdeblemont/village/index.htm>

les simulations globales et les TICE :

<http://home.sandiego.edu/%7Emmagnin/PagePedagogique.html>